

Einbauanleitung / Bedienungsanleitung

EN installation manual
EN operating instructions

FR Instructions de montage
FR Mode d'emploi

PL Instrukcja montażu
PL instrukcja obsługi

Holzluke Designo ohne Treppe



DE Hinweise/Sicherheitshinweise

- Jede Änderung des Produkts oder ein nicht zweckmäßiges Nutzen wie beschrieben, löscht automatisch die Gewährleistung
- Die allgemeinen Unfallverhütungsvorschriften beachten.
- Die Baustelle gegen herabfallende Teile sichern.
- Bauphysikalische Grundlagen wie Wärmedämmung und Feuchteschutz beachten.
- Der Einbau und Betrieb muss bei Normalklima erfolgen.
- Unbehandelte Holzteile schützen
- Waagrecht, trocken und nicht im Freien lagern
- Technische Änderungen vorbehalten.
- Verwenden Sie nur unveränderte Roto Originalteile.
- Beachten Sie Ihre landesspezifischen Bestimmungen.
- Erst nach kompletter Montage begehen

EN notes / safety notes

- Every modification of the product or a not appropriate use of the product leads to loss of warranty
- Please observe the safety regulations
- Please make sure that no parts can fall down.
- Please note the basics of building physics and in particular thermal insulation and protection against moisture
- The installation and the use must take place in a normal climate
- Please protect untreated wood
- Please store the stair horizontally and dry. Please do not store the stair outside
- Technical changes reserved
- Please use only Roto genuine parts and spare parts
- Please note national regulations
- Please install the stair completely before you use the stair

FR Instructions/instructions de sécurité

- Chaque changement du produit ou utilisation détournée comme défini, supprime la garantie automatiquement
- Respectez les instructions pour la prévention des accidents;
- Sécurisez le chantier contre la chute des pièces.
- Respectez les principes de la physique du bâtiment comme isolation thermique et protection contre l'humidité.
- Le montage et le service doivent être réalisés à climat normal
- Protégez les pièces en bois non traitées ;
- A conserver à l'horizontale, au sec et pas au dehors
- Sous réserve de modifications techniques
- Utilisez uniquement des pièces d'origine non modifiées.
- Respectez les réglementations spécifiques de votre pays
- Utiliser seulement après du montage complet

PL Tips/ Informacje Bezpieczeństwa

- Jakiegokolwiek samodzielne zmiany w produkcie lub niewskazane użytkowanie automatycznie anuluje umowę gwarancyjną
- Proszę przestrzegać ogólne zasady bezpieczeństwa;
- Miejsce zabudowy proszę zabezpieczyć tak, aby żadna z części nie zsunęła się i nie spadła nikomu na głowę.
- Proszę zwracać uwagę na podstawowe zasady/ przepisy budowlano-fizyczne dotyczące np: ocieplenia, wilgoci
- Montaż i użytkowanie tylko w umiarkowanym klimacie
- Niezabezpieczone części drewniane, pomalować lakierem
- Produkt przechowywać poziomo w suchym, zamkniętym pomieszczeniu
- Proszę zwracać uwagę na zmiany techniczne.
- Proszę korzystać tylko z oryginalnych części Roto
- Proszę dostosowywać się do specyficznych zasad regionalnych
- Produkt gotowy do użytku tylko po zakończonym montażu



...2



...2

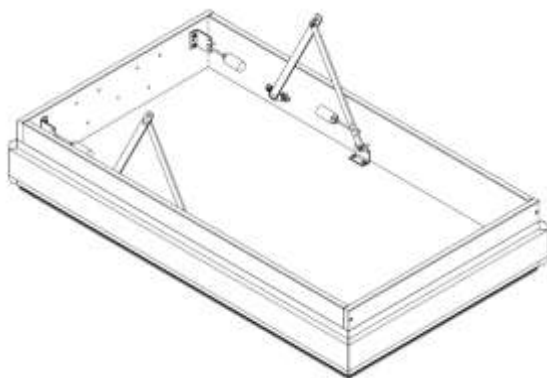


...7



1

1x



2

1x



TX30

3

8x



7,5x92

TX30

4



5



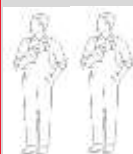
2x



2x

6

4x



zur Befestigung in Holz /
to mount in wood

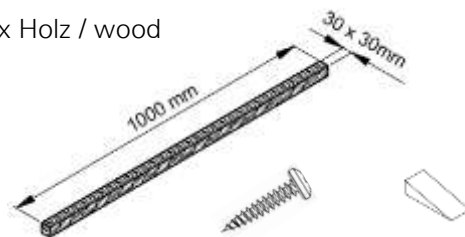


Ø 6,5 zur Befestigung in Beton /
to mount in concrete



TX30

2x Holz / wood

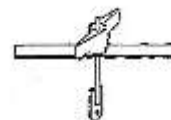


4x 4,5x70

4x

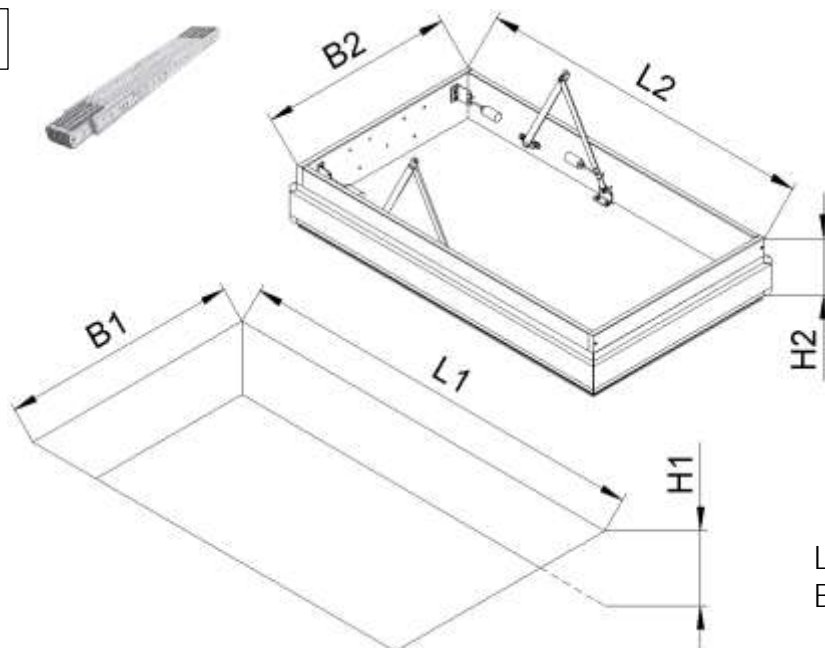
oder / or

Roto
C169-60897





1



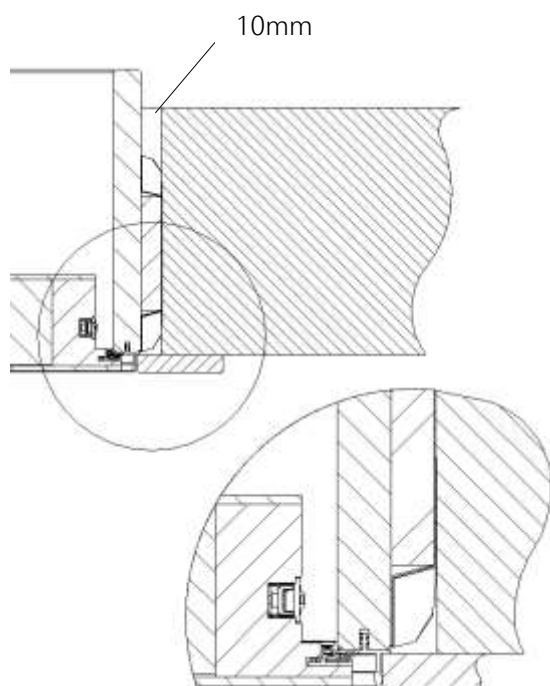
$L1 - L2 = 20\text{mm}$
 $B1 - B2 = 20\text{mm}$



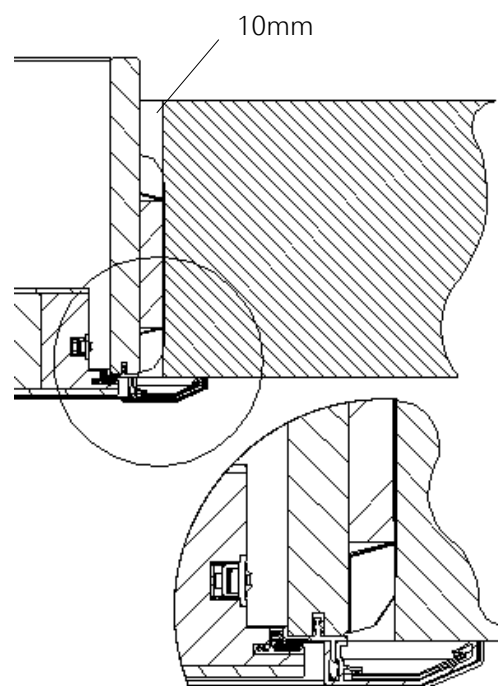
2

Montagemöglichkeiten / mounting possibilities

bündig mit Decke / flush with ceiling



mit Abdeckleisten / with cover strips



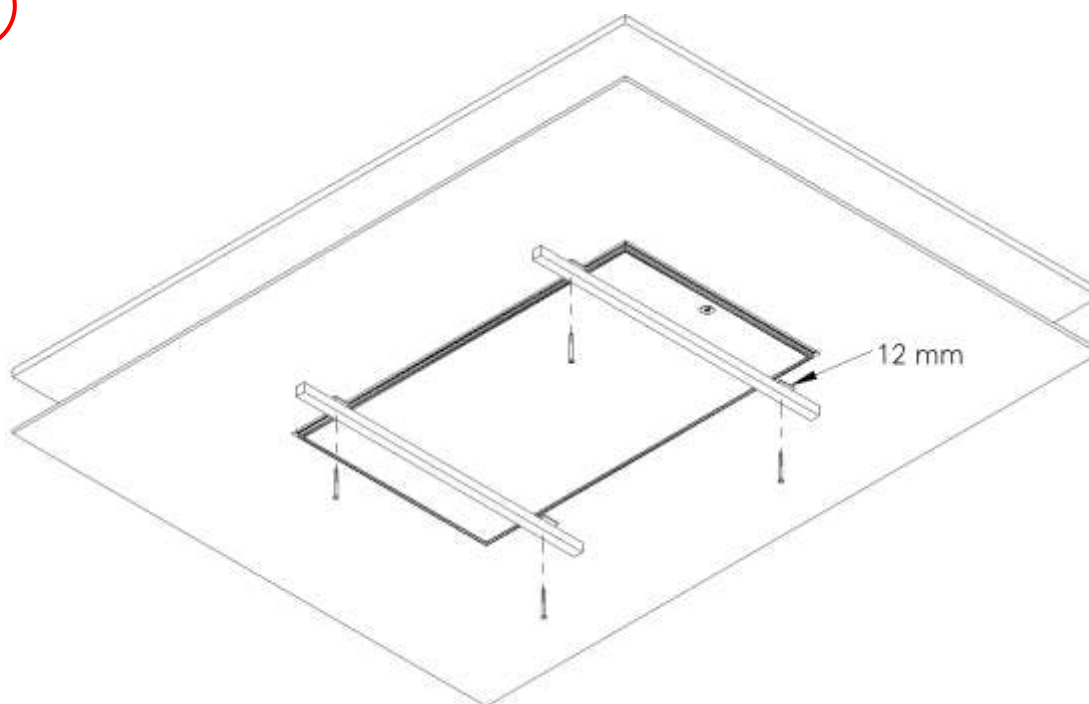


3



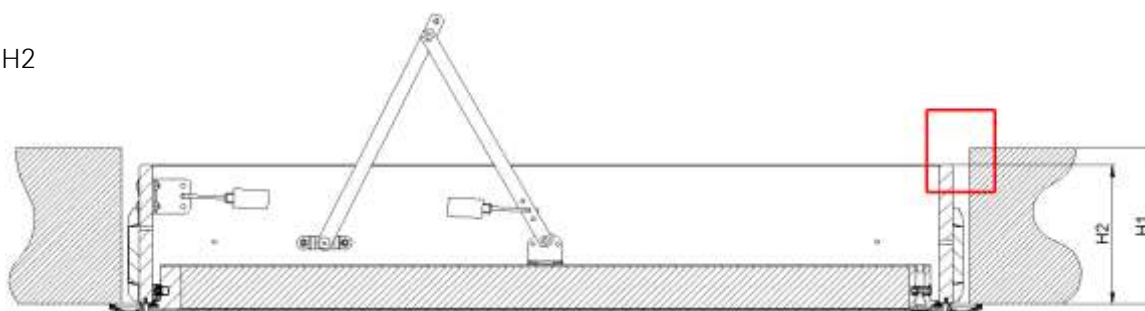
3 verschiedene Montagemöglichkeiten / 3 different mounting possibilities

1

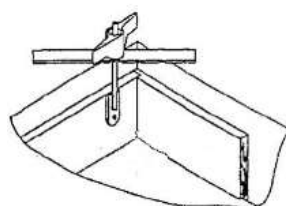


2

$H1 > H2$



=



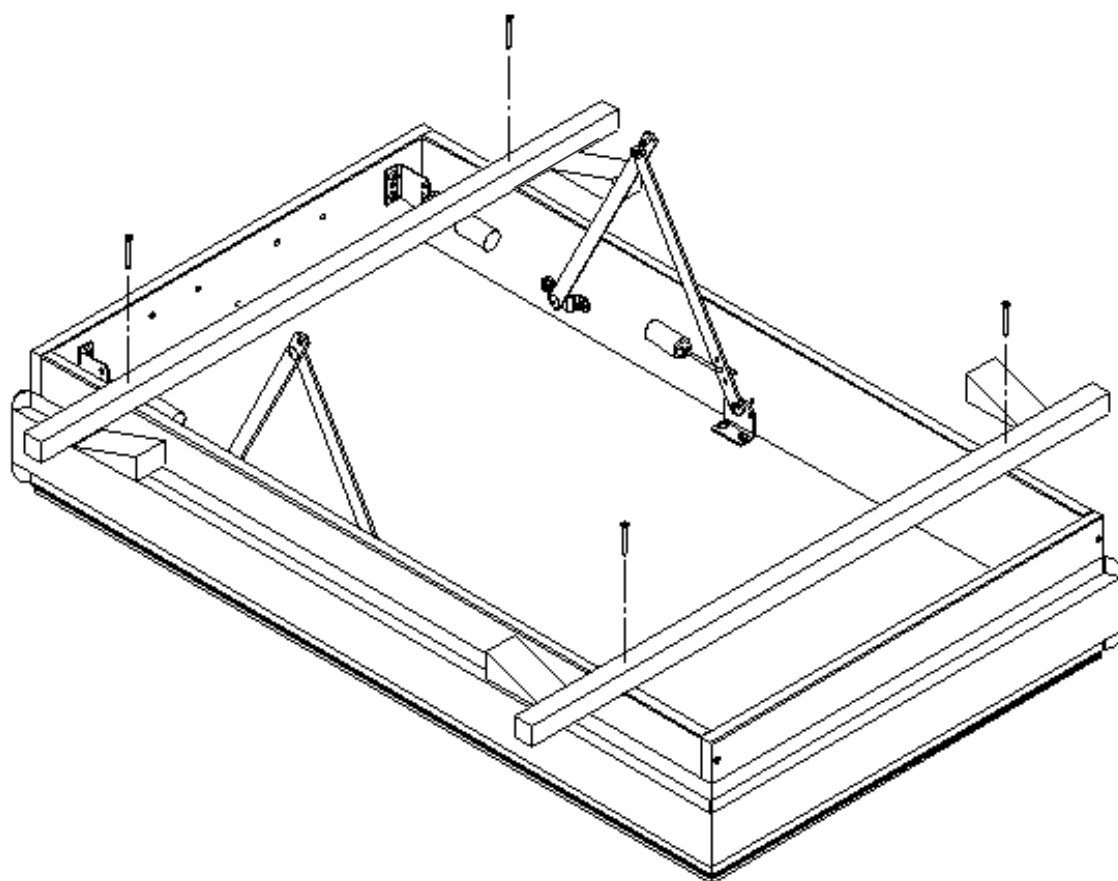
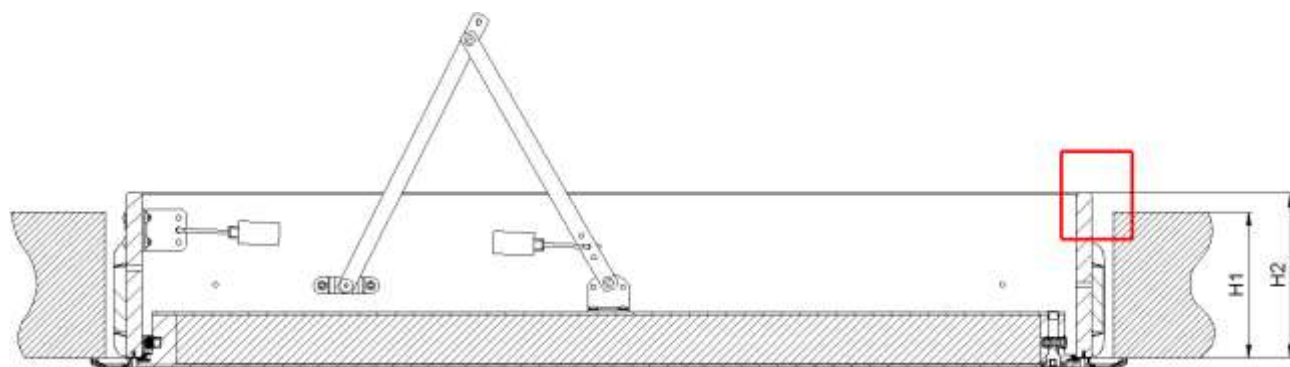
Roto
C169-60897





3

$H2 > H1$





4



2

1x



TX30

3

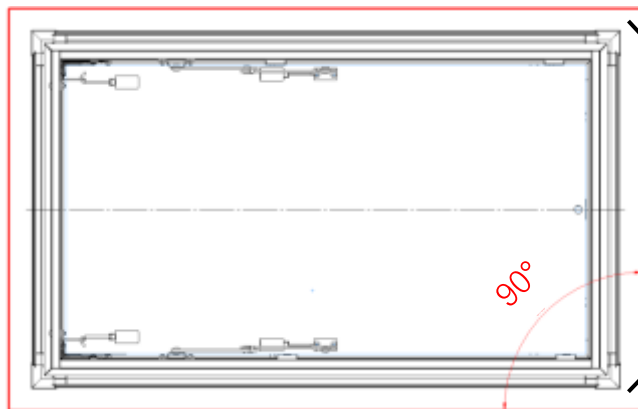
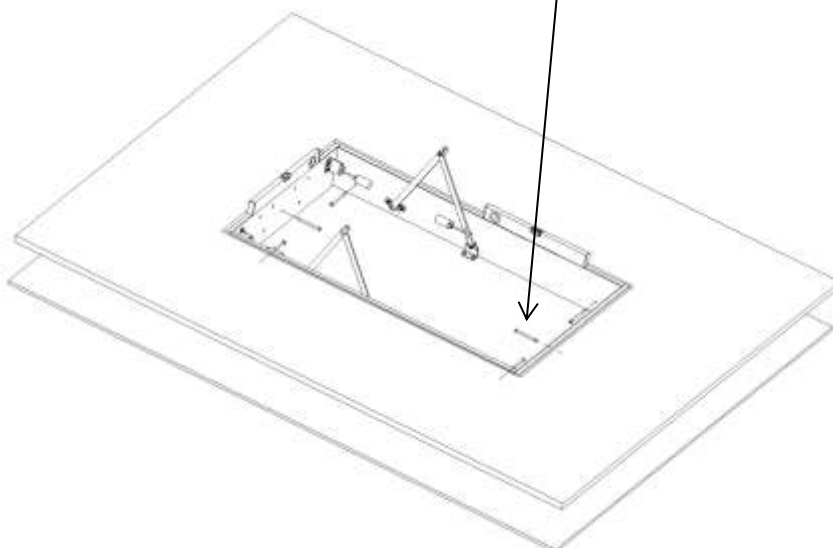
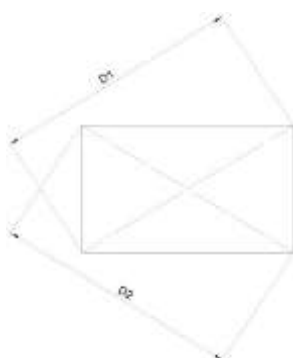
6x



7,5x92

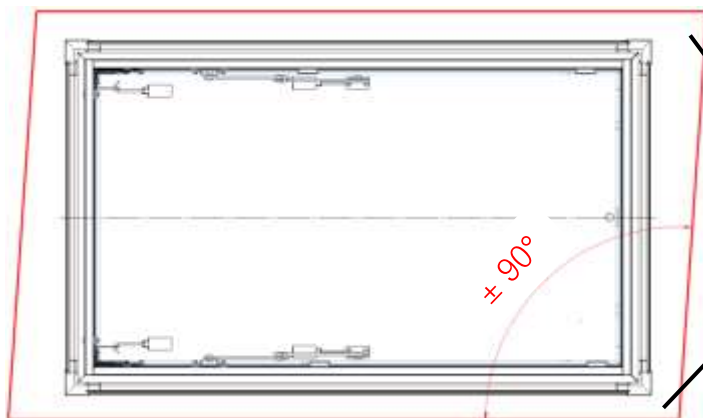
TX30

$D1 - D2 = \pm 1$



90°

=



± 90°

≠





5

4



5.1

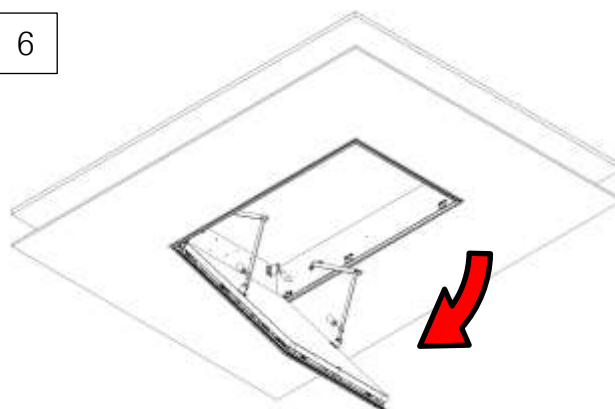


5.2



öffnen / open

6



langsam öffnen / open slowly



7



2

1x



TX30

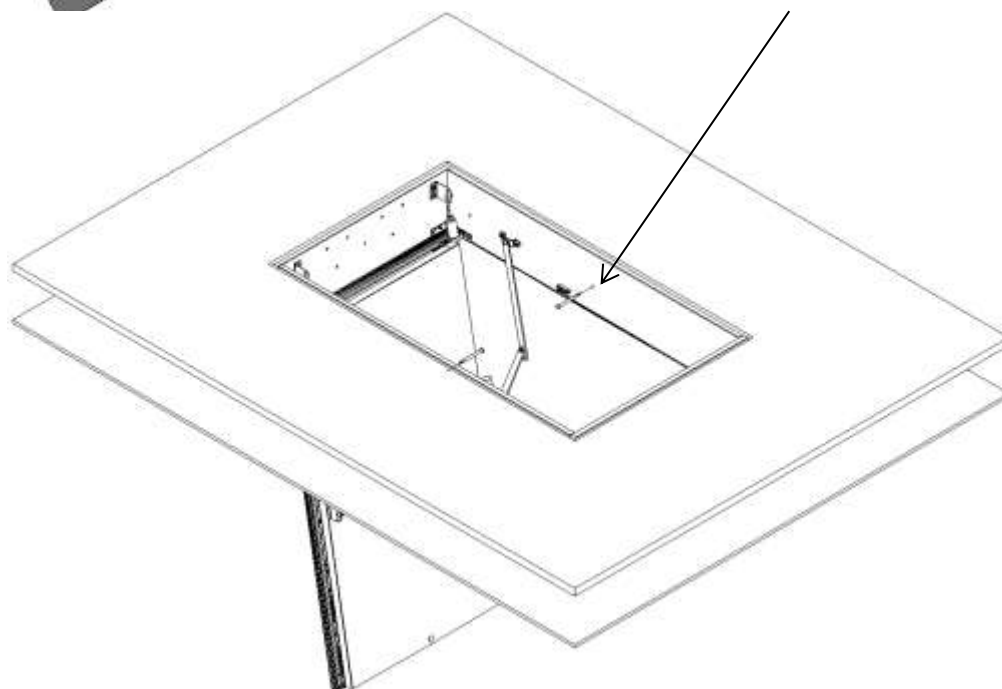
3

2x



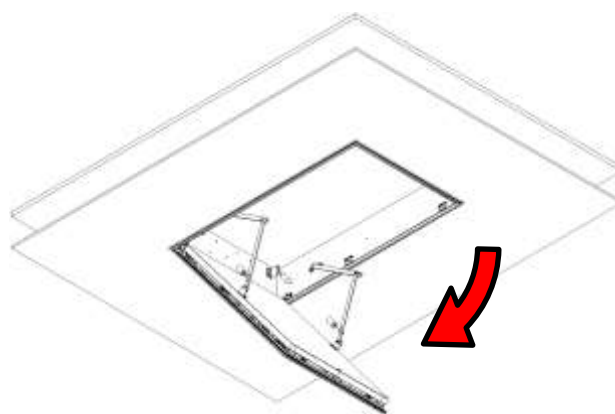
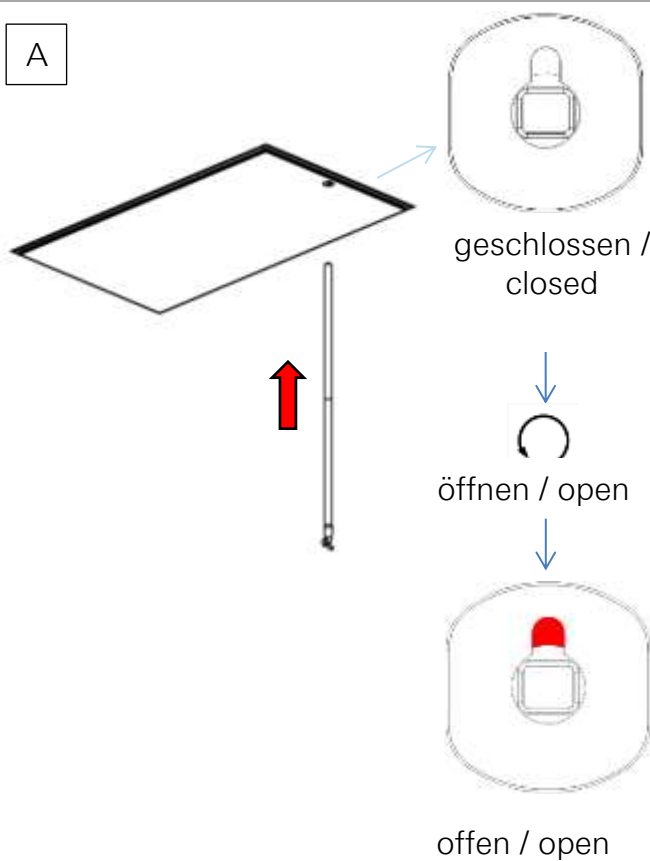
7,5x92

TX30





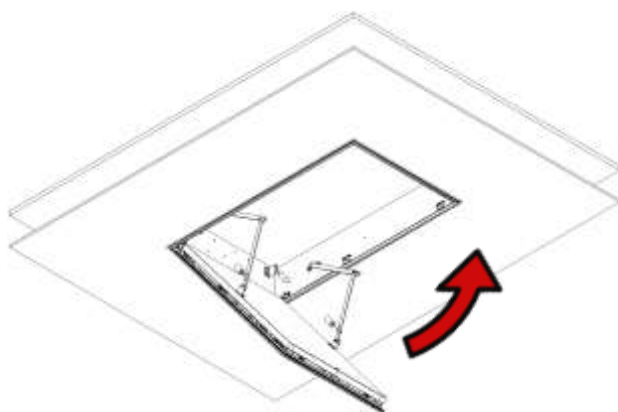
A



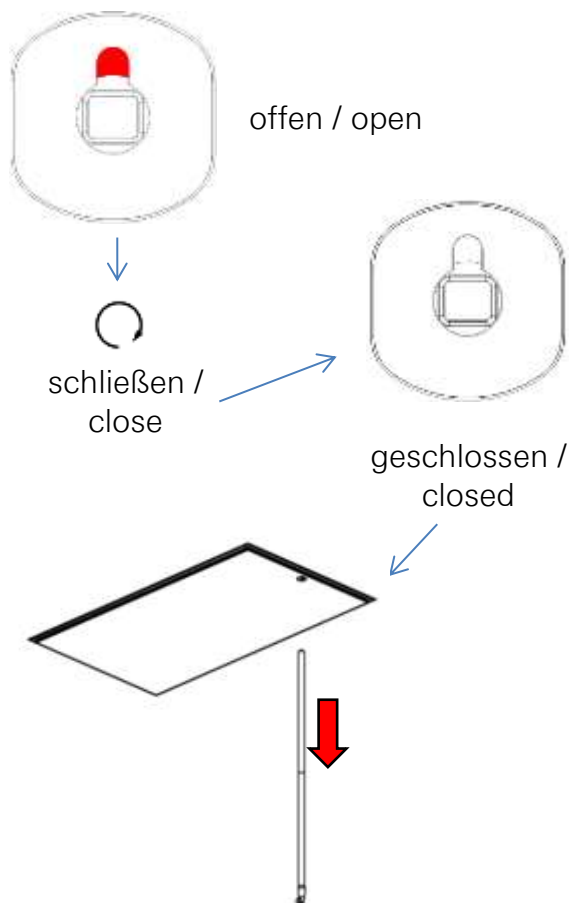
langsam öffnen / open slowly

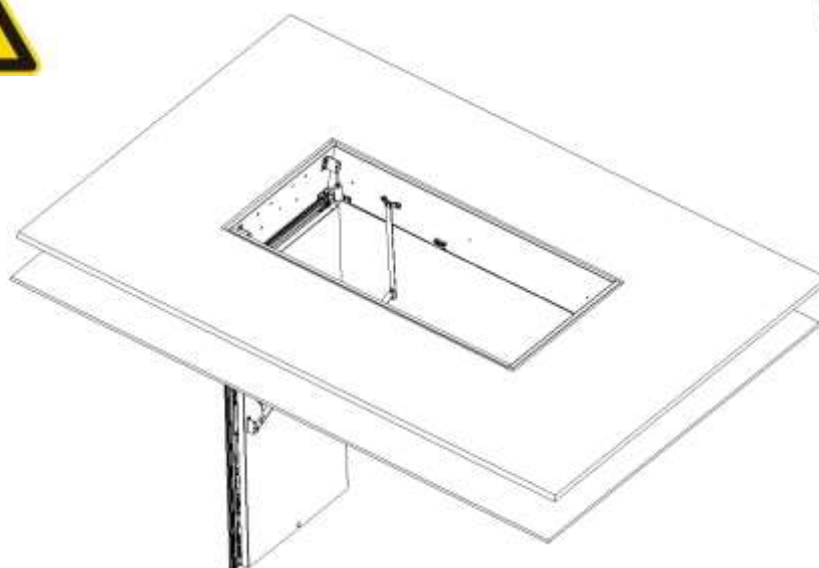
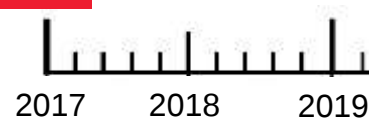
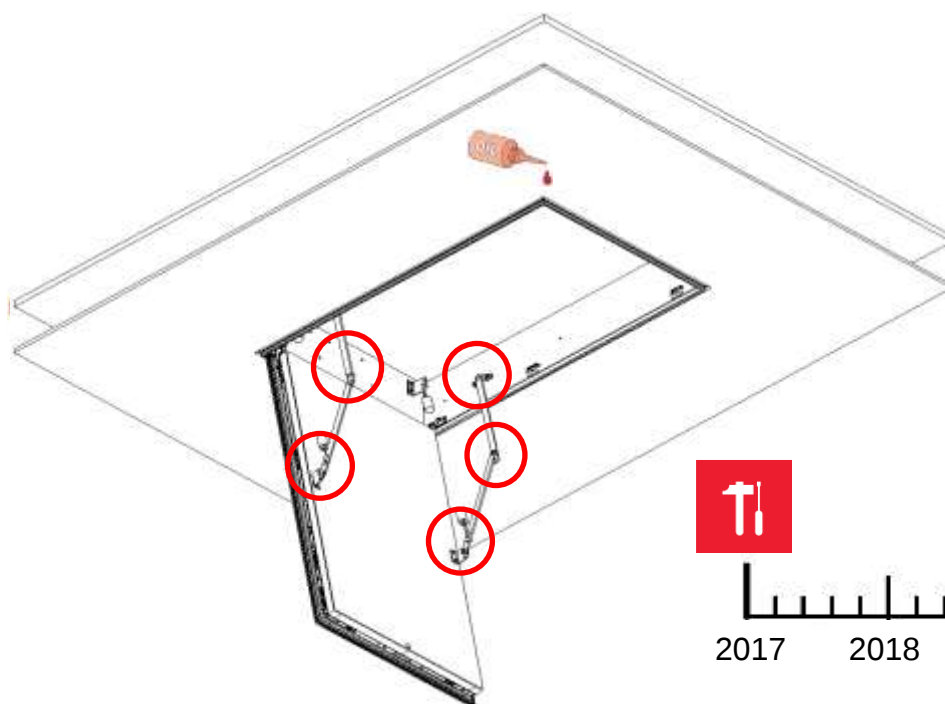


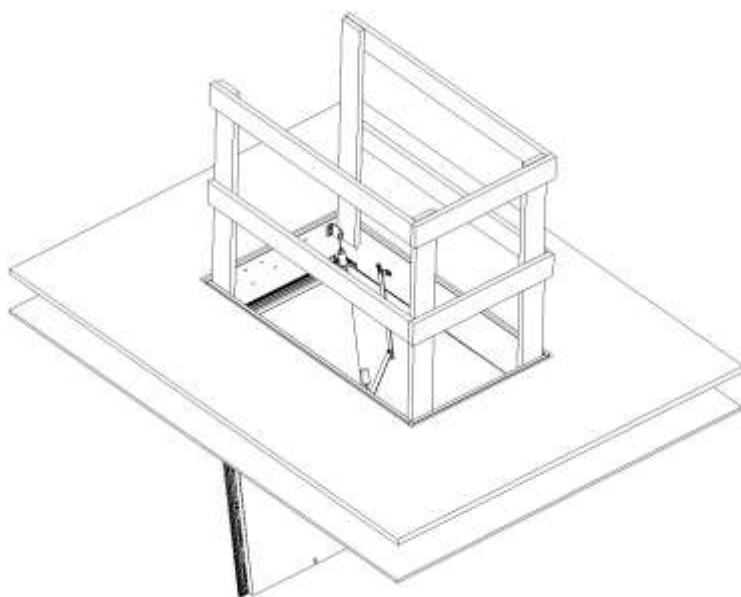
B



langsam schließen / close slowly



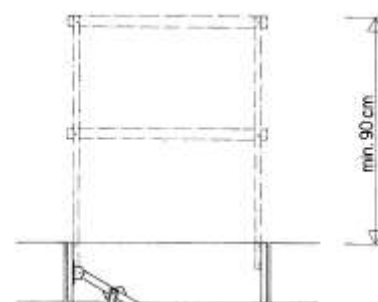




Roto

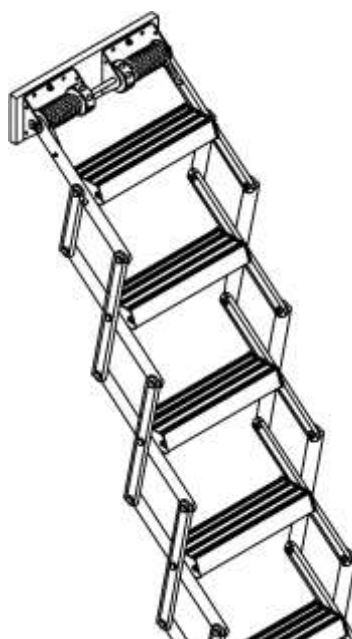
Scherentreppe Piccolo Premium inkl. Befestigungsmaterial /
concertina stair 'Piccolo Premium' including mounting material

nicht ohne Lukenschutzgeländer verwenden! /
don't use without guard rail!



$F_{max} \leq 150 \text{ Kg}$

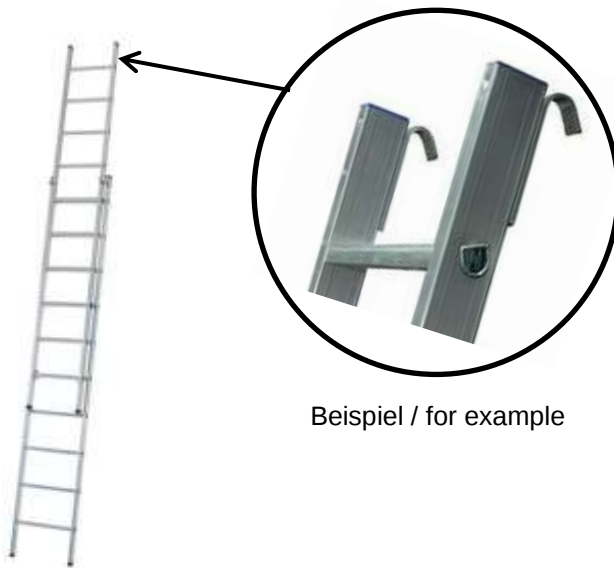
Raumhöhe/ ceiling height (cm)	Stufen/ steps
200 – 225	9
up to 250	10
up to 275	11
max. 300	12





Teleskophandlauf /
safety handrail

2-tlg. Sprossenschiebeleiter mit Sicherheitshaken/
two-part sliding ladder with safety hook



Beispiel / for example

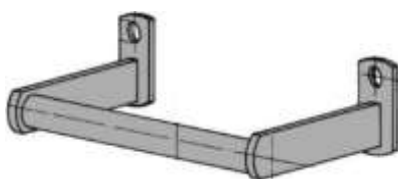
Höhe /
height (cm) 300 - 600



Beispiel / for example

Einhängevorrichtung zur Montage auf Holz/
suspension device to mount in wood

ohne Befestigungsmaterial/
without mounting material



Beispiel / for example

Einhängevorrichtung zur Montage auf Beton oder Metall/
suspension device to mount in concrete or metal

ohne Befestigungsmaterial/
without mounting material

Notizen /
notes